

## Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

1<sup>er</sup> AVRIL 1982

### BUDGET

du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce  
extérieur et de la Coopération au Développement de  
l'année budgétaire 1981

TEXTE  
TRANSMIS PAR LE SENAT

#### A. Projet de loi

Inchangé (voir *Doc. Sénat* n° 5-VIII (1980-1981), n° 1).

#### B. Tableau budgétaire

Amendement adopté par le Sénat :

### TITRE I

#### DEPENSES COURANTES

#### SECTION 32

#### Coopération au développement

#### CHAPITRE III

#### Transferts de revenus à destination d'autres secteurs

Art. 33.16. — *Programme des institutions universitaires néerlandophones pour le financement d'activités en matière de coopération au développement* (p. 23).

Le libellé de cet article est remplacé par le suivant :

Art. 33.16. — *Initiatives des institutions universitaires pour le financement de projets et de programmes de formation en matière de coopération au développement.*

Voir :

Sénat :

5-VIII (1980-1981) :

- N° 1: Budget + annexes.
- N°s 2 à 4: Rapports.
- N° 5: Amendements.

5-VIII (1981-1982). — N° 1.

- N° 2: Amendements.

*Annales du Sénat :*

11 et 31 mars et 1<sup>er</sup> avril 1982.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

1 APRIL 1982

### BEGROTING

van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buiten-  
landse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor  
het begrotingsjaar 1981

TEKST  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

#### A. Wetsontwerp

Ongewijzigd (zie *Stuk Senaat* N° 5-VIII (1980-1981), n° 1).

#### B. Begrotingstabel

Amendement aangenomen door de Senaat :

### TITEL I

#### LOPENDE UITGAVEN

#### SECTIE 32

#### Ontwikkelingssamenwerking

#### HOOFDSTUK III

#### Inkomensoverdrachten aan andere sectoren

Art. 33.16. — *Programma van de Nederlandstalige universitaire instellingen voor de financiering van activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking* (blz. 23).

De omschrijving van dit artikel wordt vervangen als volgt :

Art. 33.16. — *Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van projecten en vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking.*

Zie :

Senaat :

5-VIII (1980-1981) :

- N° 1: Begroting + bijlagen.
- N°s 2 tot 4: Verslagen.
- N° 5: Amendementen.

5-VIII (1981-1982). — N° 1.

- N° 2: Amendementen.

*Handelingen van de Senaat :*

11 en 31 maart en 1 april 1982.